

INHALT

Vorbemerkung des Herausgebers	9
Dirk Kohlhaas, Annelie Kürsten „Chorgesang als Medium von Interkulturalität“ – Einleitende Überlegungen	11

FORMEN • O • FORMS

Friedhelm Brusniak Zur Entwicklung der Chorkultur in Deutschland – Eine Einführung in Institutionen und Organisationsformen	19
Zusammenfassung Abstract	26
Jana Lengová Das deutsche Chorgesangswesen in Preßburg am Beispiel der <i>Preßburger Liedertafel</i> – Nationale und regionale Identität	27
Zusammenfassung Prehl'ad Abstract	37
Klaus-Peter Koch Formen deutscher Gesangvereine im südöstlichen Europa	40
Zusammenfassung Abstract	49
Primož Kuret Arbeiterchöre in Ljubljana vor dem Ersten Weltkrieg	50
Zusammenfassung Povzetek Abstract	55
Oleksandra Samojlenko Der lutherische Choral als Repräsentant deutscher Kultur in der Musikgeschichte Odessas	57
Zusammenfassung Резюме Abstract	61
Ewa Kwiatkowska Quellen zur Tätigkeit religiöser Chorvereinigungen im Ermland am Beispiel des St. Cäcilien-Vereins zu Wartenburg	63
Zusammenfassung Streszczenie Abstract	73
Joanna Subel Formen des Chorgesangs in Breslau im 19. Jahrhundert und in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts	75
Zusammenfassung Streszczenie Abstract	84

Geiu Rohtla	
Der <i>Akademische Gesangverein Dorpat (1857-1893) – Quellenmaterialien und Selbstbeschreibungen</i>	86
Zusammenfassung Kokkuvõte Abstract	91
Anhang	92

Harald Lönnecker	
„Ehre, Freiheit, Männer sang!“ – Die deutschen akademischen Sänger Ostmitteleuropas im 19. und 20. Jahrhundert	99
Zusammenfassung Abstract	147

KANÄLE O CHANNELS

REPRÄSENTATIONEN O REPRESENTATIONS

Hans-Werner Boresch	
Nationale Identität und regionale Identitäten beim ersten Sängerbundesfest in Dresden (1865)	151
Zusammenfassung Abstract	159

Andrzej Michalczyk	
Chorgesang als öffentliche Repräsentation und Gottesverehrung. Oberschlesische Fronleichnamsprozessionen von 1922 bis 1939	160
Zusammenfassung Streszczenie Abstract	171

Eckhard Jirgens	
An den Grenzen Pangermaniens. Zur Problematik des organisierten Männerchorwesens in den nördlichen Kronländern Österreich-Ungarns	173
Zusammenfassung Abstract	181

Helmke Jan Keden	
„Deutsche Sänger sind Soldaten des deutschen Liedes“. Das Sendungsbewusstsein des <i>Deutschen Sängerbundes</i> im Dritten Reich gen Osten	183
Zusammenfassung Abstract	195

INTERFERENZEN O INTERFENCES

Baiba Jaunslaviete	
Die deutsch-baltischen und lettischen Sängerfeste – Tradition und Wechselbeziehungen	197
Zusammenfassung Kopsavilkums Abstract	216

Tatjana Marković	
Choral singing in the political, social, and cultural context of Groß-Becskerek in the 19th century	218
Abstract Apstrakt Zusammenfassung	226
Annex	227
Michaela Freemanová	
Prague's <i>Cäcilien-Verein</i> (1840-1865) and its contemporaries: Bohemian choral societies and their German (and Czech) choral repertoire	230
Abstract Resumé Zusammenfassung	239
Darja Kotter	
<i>Pettauer Männergesangverein</i> and its political and socio-cultural context	241
Abstract Povzetek Zusammenfassung	257
Jadwiga Kaulfürstowa	
Der sorbische Sängerbund im Spannungsfeld zwischen der deutschen und tschechischen Chorbewegung in den Jahren 1918 bis 1937	259
Zusammenfassung Zječe Abstract	268

DISKURSE • O • DISCOURSES**GRUNDSATZÜBERLEGUNGEN • O • BASIC CONSIDERATIONS**

Dagmar Hänel	
Chorgesang und Identität – Kulturanthropologisch-volkskundliche Anmerkungen zu einem interdisziplinären Projekt	273
Zusammenfassung Abstract	291
Jörg Hackmann	
Kennt Gesellschaft Grenzen? Beobachtungen zur historischen Dynamik von Vereinskultur und Zivilgesellschaft im multikulturellen Nordosteuropa	293
Zusammenfassung Abstract	319
Heidrun Zettelbauer	
Kulturelle Grenzwächterinnen der Nation. (‘Volks’-)Kultur als Austragungsort deutschnational-völkischer Geschlechterideologien	321
Zusammenfassung Abstract	352

INTERDISziPLINÄRE STATEMENTS ◊ INTERDISCIPLINARY STATEMENTS

Gunther Hirschfelder

- Chorgesang im Spannungsfeld von Mentalität, Identität und Raum –
Volkskundliche Perspektiven auf Musikkultur 355
Zusammenfassung | Abstract 359

Dietmar Klenke

- Deutscher Vereinschorgesang im 19. Jahrhundert zwischen Abgrenzung und
transnationalem Austausch – gesellschaftsgeschichtliche Aspekte 361
Zusammenfassung | Abstract 367

Eva-Maria Auch

- Chorgesang im historischen Kontext von kulturellen Topographien,
von Schichten der Identitätsstiftung und Entwicklungsproblemen der
Zivilgesellschaft – Die Sicht der Osteuropäischen Geschichte 369
Zusammenfassung | Abstract 376

ADAPTIONEN UND REAKTUALISIERUNGEN ◊ ADOPTIONS AND REACTUALISATIONS

Jānis Torgāns

- Die Liedersammlung *Dziesmu rota* von Jānis Cimze 378
Zusammenfassung | Kopsavilkums | Abstract 387

Vita Lindenberg

- Anmerkungen zur Rolle des Chorgesangs auf dem Gebiet des
heutigen Lettland im 19. und 20. Jahrhundert 389
Zusammenfassung | Kopsavilkums | Abstract 396

Volodimir I. Rožok

- Deutsche Elemente in der Geschichte der ukrainischen Chorkultur und
die Perspektiven der gegenwärtigen interkulturellen Beziehungen 398
Zusammenfassung | Резюме | Abstract 401

Luba Kyjanovs'ka

- Soziokulturelle Funktionen der ukrainischen nationalen
Chorbewegung in Galizien nach 1867 403
Zusammenfassung | Резюме | Abstract 410

ERGÄNZENDE INFORMATIONEN ◊ COMPLEMENTARY INFORMATION

- Die Autorinnen und Autoren | Authors 415
Abbildungsverzeichnis 427
Hinweis auf weitere Archivdokumente und das Online-Register 428